



Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Jonschwil
Poststrasse 8
9243 Jonschwil

Lukas Ströhle

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 28 19
lukas.stroehle@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 29. Mai 2015

Untersuchungsbericht Nr. L15.0918

Kunden-Nr: B006852
Anzahl Proben: 5
Eingangdatum: 19.05.2015
Witterung: letzter starker Regen vor 3 Tagen
Bodenfeuchtigkeit: trocken
Probenehmer: Erwin Eisenring, Dorfkorporation Jonschwil
Untersuchungsziel: mikrobiologisch; chemisch
Probennahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Soweit untersucht, sind zum Zeitpunkt der Probenahme die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Freundliche Grüsse

Lukas Ströhle, Leiter Wasser- und Chemikalieninspektorat

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Berichtsadresse: Dorfkorporation Jonschwil, Poststrasse 8, 9243 Jonschwil
- Rechnungsadresse: Dorfkorporation Jonschwil, Poststrasse 8, 9243 Jonschwil





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Jonswil vor UV-Anlage	Quelle Schwarzenbach	Reservoir Schloss nach UV-Anlage	E. Eisenring
Material	Rohwasser	Rohwasser	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz
Beschreibung	Reservoir Schloss	vor UV Anlage		Hochzone
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P15.F403 18.05.2015, 08:00	P15.F404 18.05.2015, 08:10	P15.F405 18.05.2015, 08:15	P15.F406 18.05.2015, 08:25
Feldmessung extern				
Probetemperatur °C	9.5	9.3	9.5	12.3
Biologie				
Trübung TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung	keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime KBE/ml	2	11	0	1
Escherichia coli KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken KBE/100ml	0	0	0	0
Sulfitred. Clostridien KBE/100ml	0	2	0	0
Chemie				
TOC mg/l		1.08		
UV-Absorption (254nm) E(254/m)		2.95		
UV-Transmission (254nm) T(%/dm)		50.8		
Chlorid mg/l		15		
Nitrat mg/l		5		
Sulfat mg/l		5		
Gesamthärte °fH		41.3		
Karbonathärte °fH		39.1		
Calcium mg/l		120		
Magnesium mg/l		27		



Resultate

Probenahmestelle	Käserei Hardegger			
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz			
Beschreibung	Dorfzone			
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P15.F407 18.05.2015, 08:35			
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	12		
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1		
Färbung		keine		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2		
Escherichia coli	KBE/100ml	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0		
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml	0		
Chemie				
TOC	mg/l			
UV-Absorption (254nm)	E(254/m)			
UV-Transmission (254nm)	T(%/dm)			
Chlorid	mg/l			
Nitrat	mg/l			
Sulfat	mg/l			
Gesamthärte	°fH			
Karbonathärte	°fH			
Calcium	mg/l			
Magnesium	mg/l			



Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	300 KBE/ml	[TW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[TW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[TW]
Sulfitred. Clostridien		0 KBE/100ml	[AB]
Trübung		1 TE/F	[TW]
Chlorid		20 mg/l	[AB]
Nitrat		40 mg/l	[TW]
Sulfat		50 mg/l	[AB]
TOC		2 mg/l	[AB]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n).

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1087	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1084	Kultur
Färbung		visuell
sulfitreduzierende Clostridien	SOP-1171	Kultur
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Anionen	SOP-1016	IC
pH Leitfähigkeit und Härte	SOP-1119	Titroproz.
TOC	SOP-1230	TOC
UV-Absorption	SOP-1238	UV/Vis

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[GW]	Grenzwert
nn	nicht nachweisbar	[TW]	Toleranzwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		